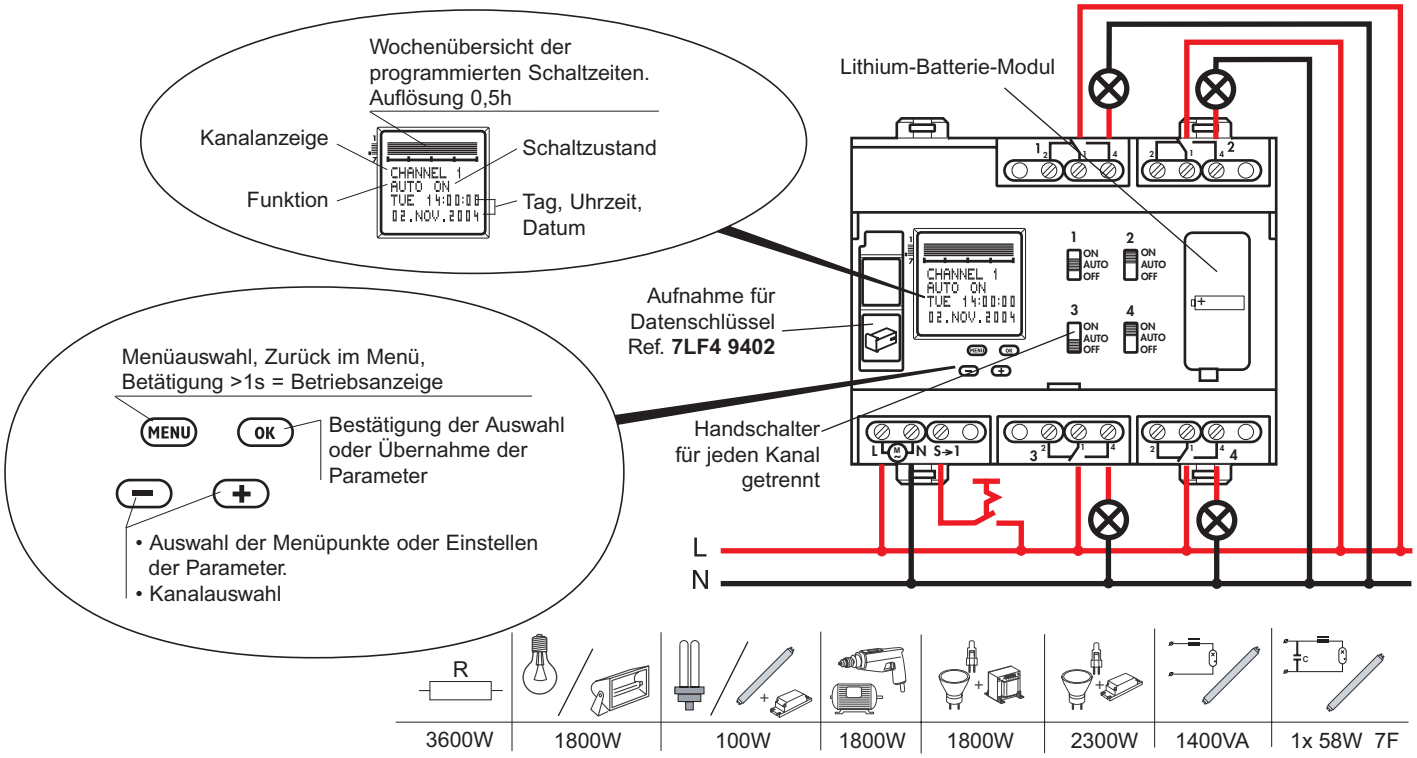
SIEMENS

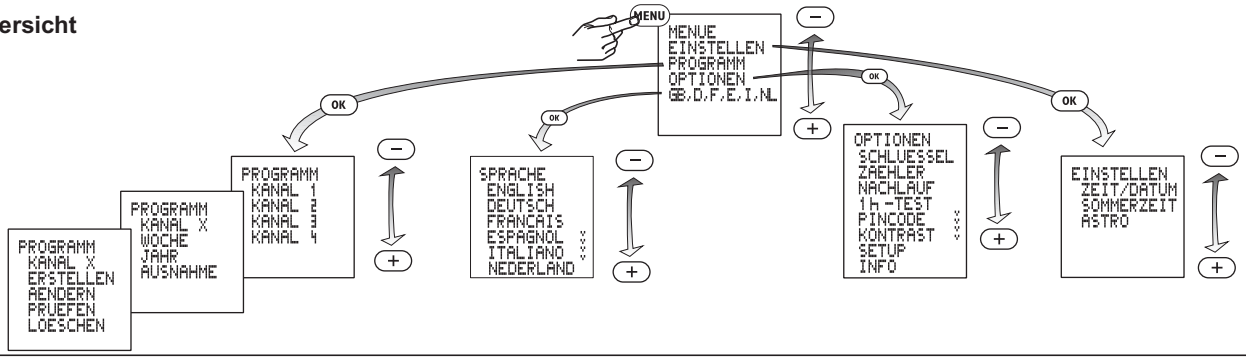
7LF4 4440
7LF4 4442

DE

Sicherheitshinweise!
Dieses Produkt darf nur durch eine Elektrofachkraft installiert werden, anderenfalls besteht Brandgefahr oder Gefahr eines elektrischen Schlages. Vor der Installation die Bedienungsanleitung lesen, den produktspezifischen Montageort beachten und nur Originalzubehör benutzen. Durch unbefugte Öffnung oder Reparatur erlöschen alle Haftungs-, Ersatz- und Gewährleistungsansprüche. Das Gerät darf bei einer Netzspannungsversorgung keine SELV (Save extra low voltage) schalten und bei einer SELV-Versorgung keine Netzspannung schalten.



Übersicht



Technische Daten

	7LF4 4440	7LF4 4442
Anschlußspannung:	120 / 230V 50/60Hz	24 AC/DC ±10%
Wirkleistungsaufnahme:	ca. 0,3…2 W	ca. 3…4 W
Schaltausgang 1…4:	4 Umschalter 16A 250V~ cos φ = 1	
Ganggenauigkeit:	± 0,2 s /Tag, bei typischen Installationsbedingungen	
	eindrähtig	feindrähtig
Anschlußquerschnitt:	1,5...4 mm²	1,5...2,5 mm²
Programme	4 Kanäle x 3 Programmtypen x 28 Programme	
Steuersignal für Kanal 1:	Versorgungsspannung bezogen auf N	
Steuerimpulsdauer:	> 200ms	
Steuerleitung:	max. 50m	

Nachlaufzeit:	0 … 23 h 59 min 59 s
Ortskoordinaten:	Auflösung 1°
Gangreserve:	5 Jahre
Lagertemperatur:	- 20°C bis +60°C
Wirkungsweise:	Typ 1.B. S. T. IEC/EN 60730-2-7
Betriebstemperatur:	- 20°C bis +55°C
Verschmutzungsgrad:	2
Montage:	Verteilereinbau

251426.41.09a
N 292233/00

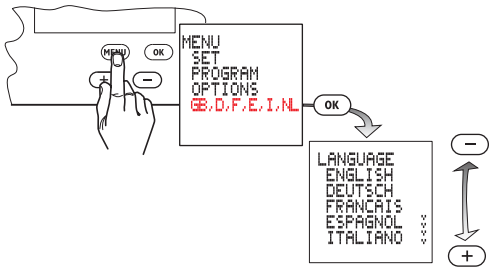
Allgemeine Informationen

- **Inbetriebnahme**: Nach Anlegen der Netzspannung startet die Uhr mit der zuletzt eingestellten Funktion. Die Relaisstellung wird durch das aktuelle Programm vorgegeben.

- **Gangreservebetrieb**
  - **Hintergrundbeleuchtung** nicht verfügbar.
  - **Datenschlüssel** LESEN/SCHREIBEN nur über das Menü.

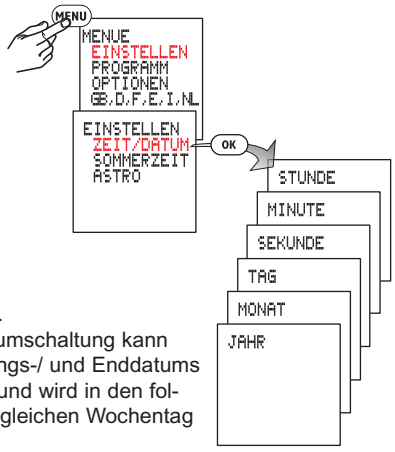
- Wird während der Programmierung 60 Sekunden keine Taste betätigt, findet ein automatischer Wechsel von der Menüanzeige zur Betriebsanzeige statt.

1 Sprache auswählen

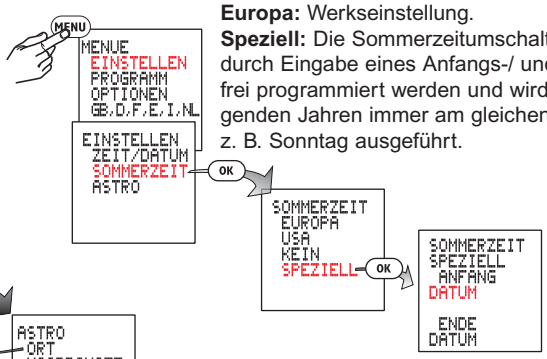


2 Einstellen

A Zeit/Datum

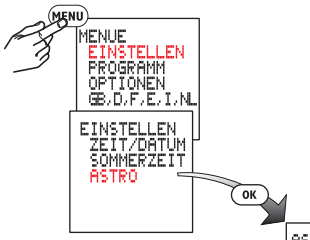


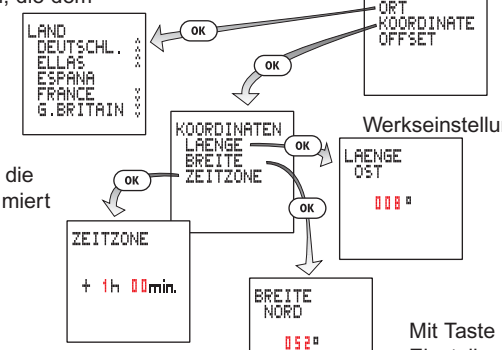
B Sommerzeit +1h



Europa: Werkseinstellung.
Speziell: Die Sommerzeitumschaltung kann durch Eingabe eines Anfangs-/ und Enddatums frei programmiert werden und wird in den folgenden Jahren immer am gleichen Wochentag z. B. Sonntag ausgeführt.

C Astro





Land auswählen.
Stadt auswählen, die dem Einsatzort am nächsten gelegen ist.

Mit LAENGE/ BREITE können die Koordinaten optimiert werden

Werkseinstellung 8°E 52°N

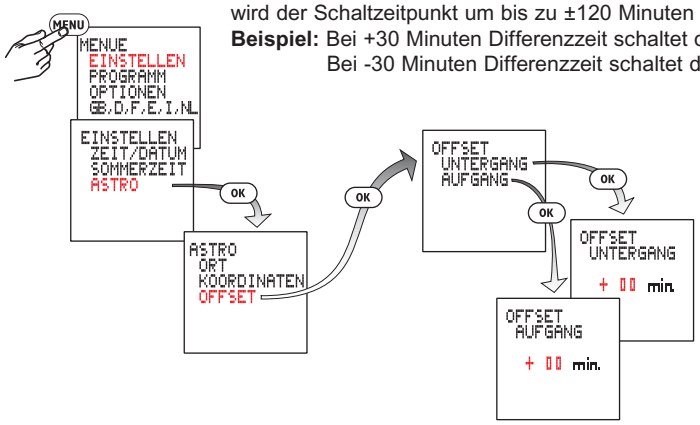
Mit Taste MINUS erfolgt die Einstellung in Richtung westlicher Länge
Einstellung von 000°**OST / WEST** bis 180°**WEST**.
oder
Mit Taste PLUS erfolgt die Einstellung in Richtung östlicher Länge.
Einstellung von 000°**OST / WEST** bis 180°**OST**.

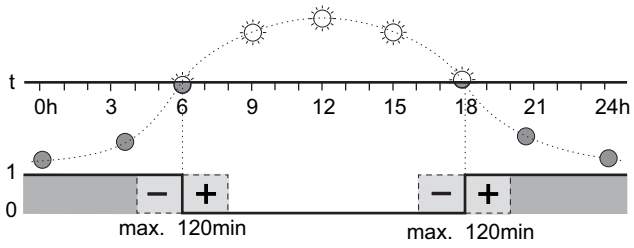
Mit Taste PLUS erfolgt die Einstellung in Richtung nördlicher Breite.
Einstellung von 00°**NORD / SUED** bis 90°**NORD**.
oder
Mit Taste MINUS erfolgt die Einstellung in Richtung südlicher Breite.
Einstellung von 00°**NORD / SUED** bis 90°**SUED**.

Für die Einstellung der Zeitzone benutzen Sie die beigefügte **Zeitzonenkarte.** Ermitteln Sie für Ihren Standort den Zeitunterschied zur UTC (**U**niversal **t**ime **c**oordinated) und stellen den Wert ein.

D Offset

Die Uhr schaltet zu den errechneten Sonnenaufgangs- und Sonnenuntergangszeiten. Durch die Eingabe einer Differenzzeit wird der Schaltzeitpunkt um bis zu ±120 Minuten gegenüber den Sonnenauf- und Sonnenuntergangszeiten verschoben.
Beispiel: Bei +30 Minuten Differenzzeit schaltet die Uhr 30 min. **nach** Sonnenaufgang und 30 min. **nach** Sonnenuntergang.
Bei -30 Minuten Differenzzeit schaltet die Uhr 30 min. **vor** Sonnenaufgang und 30 min. **vor** Sonnenuntergang.



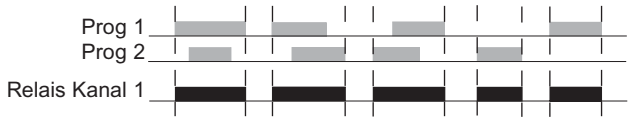


3A PROGRAMM / **WOCHE**

Dieser Menüpunkt dient zur einfachen Eingabe von Programmen, welche sich regelmäßig wöchentlich wiederholen sollen. (z.B. Lichtsteuerung, Heizungssteuerung)
Ein Wochenprogramm besteht aus einer Ein- / Ausschaltzeit und zugeordneten Ein- / Ausschalttagen.

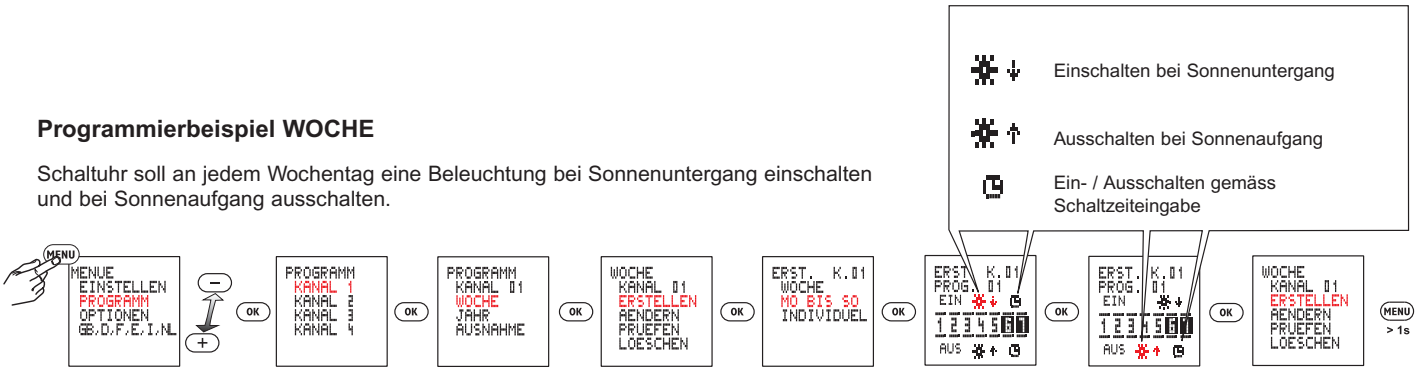
- MO BIS SO: die Wochentage sind fest zugeordnet. Die Ein-/Ausschaltzeiten müssen eingegeben werden. (Ziel: An jedem Wochentag soll das gleiche Programm ausgeführt werden)
- INDIVIDUEL: Ein-/Ausschaltzeiten können beliebigen Wochentagen zugeordnet werden. (Ziel: Das gleiche Programm soll nur an bestimmten Wochentagen ausgeführt werden; An beliebigen Wochentagen sollen unterschiedliche Programme ausgeführt werden)

ODER-Verknüpfung
Verschiedene Wochenprogramme eines Kanals sind untereinander logisch ODER verknüpft; d.h., das resultierende Schaltverhalten ergibt sich aus der Überlagerung der verschiedenen Programme.
Beispiel: Kanal 1



Programmierbeispiel WOCHE

Schaltuhr soll an jedem Wochentag eine Beleuchtung bei Sonnenuntergang einschalten und bei Sonnenaufgang ausschalten.



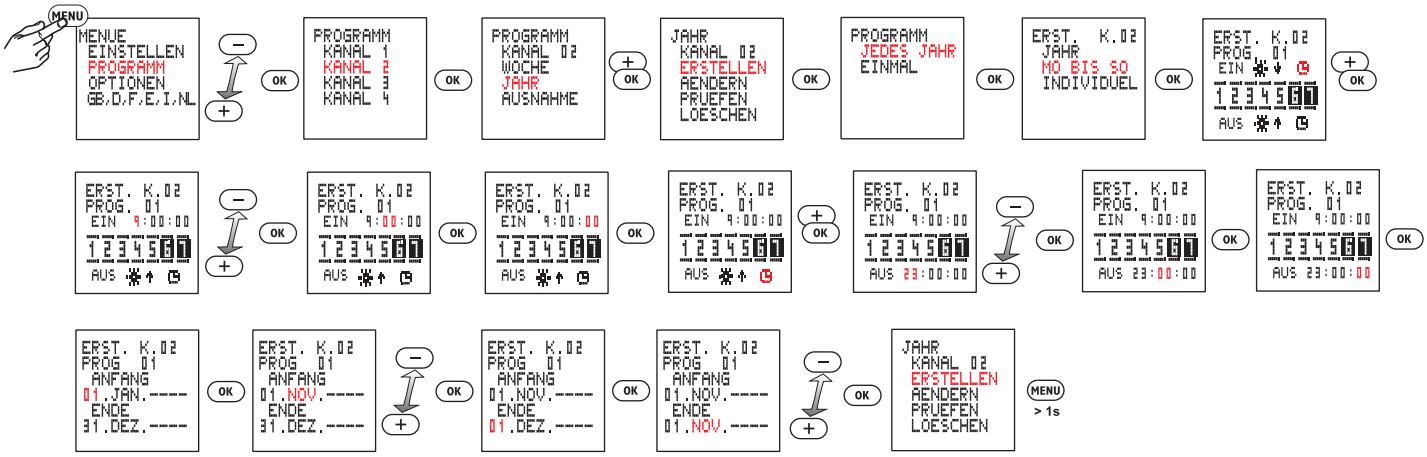
3B PROGRAMM / **JAHR**

Dieser Menüpunkt dient der Eingabe von (zusätzlichen) Jahres-Programmen die aber nur innerhalb einer definierten Gültigkeitsdauer ausgeführt werden sollen. Sie überlagern sich untereinander und mit den Wochenprogrammen desselben Kanals entsprechend der o.g. ODER Verknüpfung.
Die Gültigkeitsdauer wird durch Eingabe von Anfangs- / Enddatum festgelegt.

- Die Option JEDES JAHR ist zu wählen, wenn die zusätzlichen Schaltzeiten jedes Jahr die gleiche Gültigkeitsdauer haben. (z.B. Weihnachten, Nationalfeiertag, Geburtstage etc.)
- Die Option EINMAL ist zu wählen, wenn während einer Gültigkeitsdauer (z.B. Ferienzeit) zusätzliche Schaltzeiten gewünscht sind, das Anfangs- / Enddatum der Ferien sich aber von Jahr zu Jahr ändert.

Programmierbeispiel JAHR

Kanal 2 jedes Jahr am 01.11. um 9:00 einschalten und um 23:00 ausschalten.



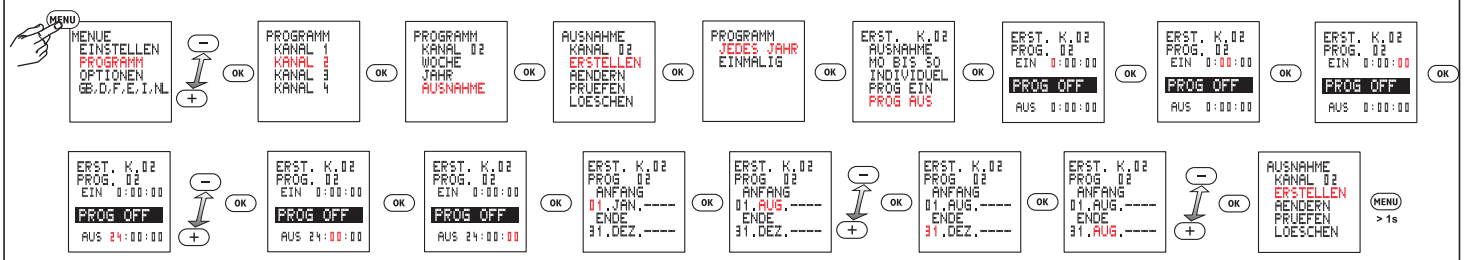
3C PROGRAMM / **AUSNAHME**

Wochenprogramme und Jahresprogramme desselben Kanals werden innerhalb der Gültigkeitsdauer eines Ausnahmeprogramms nicht mehr ausgeführt. Innerhalb der Gültigkeitsdauer werden jedoch andere Ausnahmeprogramme ebenfalls ausgeführt.
Verschiedene Ausnahmeprogramme überlagern sich entsprechend o.g. ODER Verknüpfung.

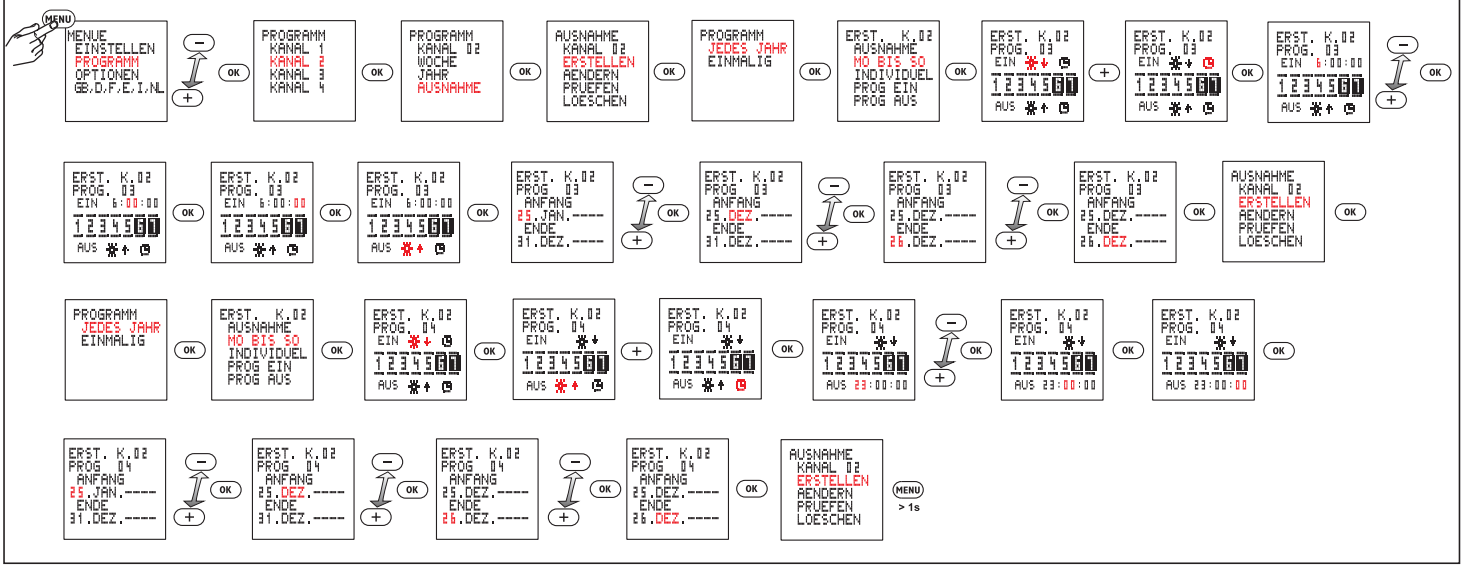
- Die Option JEDES JAHR ist zu wählen, wenn die Schaltzeiten jedes Jahr die gleiche Gültigkeitsdauer haben. (z.B. Weihnachten, Nationalfeiertag, Geburtstage etc.)
- Die Option EINMAL ist zu wählen, wenn während einer Gültigkeitsdauer (z.B Ferienzeit) Schaltzeiten gewünscht sind, das Anfangs- / Enddatum (z.B. der Ferien) sich aber von Jahr zu Jahr ändert.
- Option MO BIS SO: Gültigkeit von Anfangsdatum 0:00:00 bis Enddatum 24:00:00. Der entsprechende Kanal schaltet in diesem Zeitraum ausschließlich entsprechend dem Ausnahmeprogramm.
- Option INDIVIDUEL: Gültigkeit von Anfangsdatum 0:00:00 bis Enddatum 24:00:00. Der entsprechende Kanal schaltet in diesem Zeitraum ausschließlich entsprechend dem Ausnahmeprogramm.
- Option PROG EIN: Gültigkeit von Anfangsdatum Einschaltzeit bis Enddatum Ausschaltzeit. Der entsprechende Kanal wird in diesem Zeitraum dauerhaft eingeschaltet.
- Option PROG AUS: Gültigkeit von Anfangsdatum Einschaltzeit bis Enddatum Ausschaltzeit. Der entsprechende Kanal wird in diesem Zeitraum dauerhaft ausgeschaltet.

Programmierbeispiel AUSNAHME

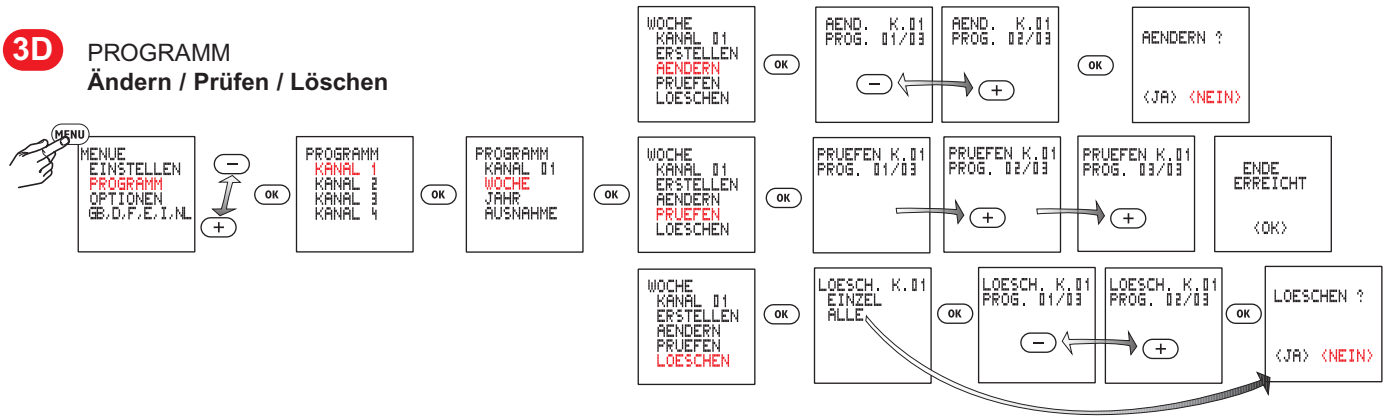
① Kanal 2 jedes Jahr vom 01.08. bis 31.08. dauernd ausschalten.



② Kanal 2 jedes Jahr vom 25.12. bis 26.12. um 6:00 Uhr einschalten und bei Sonnenaufgang ausschalten und bei Sonnenuntergang einschalten und um 23:00 Uhr ausschalten. Dazu sind 2 Programme erforderlich.
Programm 1: EIN 6:00 und AUS Sonnenaufgang
Programm 2: EIN Sonnenuntergang und AUS 23:00



3D PROGRAMM
Ändern / Prüfen / Löschen



Erforderliche Eingaben in Abhängigkeit der unterschiedlichen Programmtypen und Menüoptionen.

Programmtyp	Ausführung	Merkmal	EIN/AUS Schaltzeit	Wochentagszuordnung	Gültigkeitsbereich ANFANG-Datum	Gültigkeitsbereich END-Datum	Anwendung / Ziel / Beispiel
WOCHE	Wöchentliche Wiederholung	MO BIS SO	●	○	○	○	Jede Woche soll an jedem Wochentag dergleiche Schaltzyklus ausgeführt werden. z.B. Beleuchtung immer an jedem Tag bei Sonnenuntergang einschalten und um 22:30:00 ausschalten
		INDIVIDUEL	●	●	○	○	In jeder Woche soll nur an speziellen Wochentagen ein Schaltzyklus ausgeführt werden. z.B. Eine Beleuchtung soll in jeder Woche nur am MO, DI, MI, DO, FR, bei Sonnenuntergang einschalten und um 23:30:00 ausschalten.
JAHR	JEDES JAHR	MO BIS SO	●	○	Tag, Mon, - - - -	Tag, Mon, - - - -	• Ein Jahresprogramm soll jedes Jahr an jedem Tag einen Schaltzyklus nur in einem definierten Datumsbereich ausführen. z.B. Jedes Jahr soll täglich von 17:00:00 bis 24:00:00 in der Zeit vom 01.DEZ.---- bis 06.JAN.---- die Aussenbeleuchtung einer Kirche eingeschaltet werden. • Ein periodisches Wochenprogramm soll in allen Jahren nur in einem definierten Datumsbereich an jedem Tag durch zusätzliche Schaltzeiten ergänzt werden.
		INDIVIDUEL	●	●	Tag, Mon, - - - -	Tag, Mon, - - - -	• Ein Jahresprogramm soll jedes Jahr an speziellen Wochentagen einen Schaltzyklus nur in einem definierten Datumsintervall ausführen. z.B. Jedes Jahr soll nur am Sonntag von 17:00:00 bis 24:00:00 in der Zeit vom 01.DEZ.---- bis 06.JAN.---- die Aussenbeleuchtung einer Kirche eingeschaltet werden. • Ein periodisches Wochenprogramm soll in allen Jahren in einem definierten Datumsintervall an speziellen Wochentagen durch zusätzliche Schaltzeiten ergänzt werden.
	EINMAL	MO BIS SO	●	○	Tag, Mon, Jahr	Tag, Mon, Jahr	• Ein Jahresprogramm soll nur in einem bestimmten Jahr an jedem Tag einen Schaltzyklus nur in einem definierten Datumsbereich ausführen. z.B. In einem Ferienhaus soll die Heizung im Jahr 2005 täglich von 07:30:00 bis 23:00:00 während der Osterfeiertage vom 25.MRZ.2005 bis 28.MRZ.2005 eingeschaltet werden. • Ein periodisches Wochenprogramm soll nur in einem bestimmten Jahr in einem definierten Datumsintervall an jedem Tag durch zusätzliche Schaltzeiten ergänzt werden.
		INDIVIDUEL	●	●	Tag, Mon, Jahr	Tag, Mon, Jahr	• Ein Jahresprogramm soll nur in einem bestimmten Jahr an speziellen Wochentagen einen Schaltzyklus nur in einem definierten Datumsintervall ausführen. z.B. Im laufenden Jahr soll nur am Dienstag und am Freitag von 19:00:00 bis 22:00:00 in der Zeit vom 10.JAN.2005 bis 23.MRZ.2005 die Beleuchtung einer Sporthalle eingeschaltet werden. • Ein periodisches Wochenprogramm soll nur in einem bestimmten Jahr für ein definiertes Datumsintervall an speziellen Wochentagen durch zusätzliche Schaltzeiten ergänzt werden.

Programm typ	Ausführung	Merkmal	EIN/AUS Schaltzeit	Wochentagszuordnung	Gültigkeitsbereich ANFANG-Datum	Gültigkeitsbereich END-Datum	Anwendung / Ziel / Beispiel
AUS-NAHME	JEDES JAHR	MO BIS SO	●	○	Tag, Mon, - - - - ab 0:00:00 Uhr	Tag, Mon, - - - - bis 24:00:00 Uhr	Ein Ausnahmeprogramm soll jedes Jahr an jedem Tag einen Schaltzyklus nur in einem definierten Datumintervall ausführen. Dieses Ausnahmeprogramm soll innerhalb des Datumintervalls andere eventuell vorhandene Wochen- oder Jahresprogramme vollständig ersetzen. z.B. Jedes Jahr soll täglich von 17:00:00 bis 18:00:00 in der Zeit vom 20.MRZ.---- bis 10.APR.---- die Bewässerungspumpe einer Obstplantage eingeschaltet werden.
		INDIVI-DUEL	●	●	Tag, Mon, - - - - ab 0:00:00 Uhr	Tag, Mon, - - - - bis 24:00:00 Uhr	Ein Ausnahmeprogramm soll jedes Jahr an speziellen Wochentagen einen Schaltzyklus nur in einem definierten Datumintervall ausführen. Dieses Ausnahmeprogramm soll innerhalb des Datumintervalls andere eventuell vorhandene Wochen- oder Jahresprogramme vollständig ersetzen z.B. Jedes Jahr soll am MO und FR von 17:00:00 bis 18:00:00 in der Zeit vom 11.APR.---- bis 15.MAI.---- die Bewässerungspumpe einer Obstplantage eingeschaltet werden.
		PROG EIN	●	○	Tag, Mon, - - - - ab EIN-Schaltzeit	Tag, Mon, - - - - bis AUS-Schaltzeit	In jedem Jahr soll dauerhaft eingeschaltet werden ab Anfangsdatum Einschaltzeit bis Enddatum Ausschaltzeit. Dieses Ausnahmeprogramm soll innerhalb des Datumintervalls andere eventuell vorhandene Wochen- oder Jahresprogramme vollständig ersetzen. z.B. Im Gegensatz zu den normalen täglichen Beleuchtungszeiten eines öffentlichen Gebäudes soll jedes Jahr am Nationalfeiertag 03.OKT.--- ab 17:00:00 bis zum nächsten Morgen 04.OKT.---- 07:00:00 eingeschaltet werden.
		PROG AUS	●	○	Tag, Mon, - - - - ab EIN-Schaltzeit	Tag, Mon, - - - - bis AUS-Schaltzeit	In jedem Jahr soll dauerhaft ausgeschaltet werden ab Anfangsdatum Einschaltzeit bis Enddatum Ausschaltzeit. Dieses Ausnahmeprogramm soll innerhalb des Datumintervalls andere eventuell vorhandene Wochen- oder Jahresprogramme vollständig ersetzen. z.B. An den Weihnachtsfeiertagen soll im Gegensatz zum üblichen Ablauf in einem Betrieb wegen Arbeitsruhe jedes Jahr die Energieversorgung bestimmter Anlagen ab 23.DEZ.---- 18:00:00 bis 27.DEZ.--- 6:00:00 ausgeschaltet werden.
	EINMAL	MO BIS SO	●	○	Tag, Mon, Jahr ab 0:00:00 Uhr	Tag, Mon, Jahr bis 24:00:00 Uhr	Ein Ausnahmeprogramm soll nur in einem bestimmten Jahr an jedem Tag einen Schaltzyklus nur in einem definierten Datumintervall ausführen. Dieses Ausnahmeprogramm soll innerhalb des Datumintervalls andere eventuell vorhandene Wochen- oder Jahresprogramme vollständig ersetzen. z.B. Nur im DEZ.2005 soll die Heizung einer Wohnung während der Weihnachtsferien nicht im üblichen Heizzyklus gesteuert werden, sondern an jedem Tag von 7:00:00 bis 23:00:00 eingeschaltet werden. Dieser Ausnahmezustand soll am 24.DEZ.05 beginnen und am 06.JAN.06 enden.
		INDIVI-DUEL	●	●	Tag, Mon, Jahr ab 0:00:00 Uhr	Tag, Mon, Jahr bis 24:00:00 Uhr	Ein Ausnahmeprogramm soll nur in einem bestimmten Jahr einen Schaltzyklus an einem bestimmten Wochentag innerhalb eines definierten Datumintervalls ausführen. Dieses Ausnahmeprogramm soll innerhalb des Datumintervalls andere eventuell vorhandene Wochen- oder Jahresprogramme vollständig ersetzen. z.B. Nur im DEZ.2005 soll an jedem Sonntag die Heizung eines Kaufhaus von 8:00:00 bis 18:00:00 eingeschaltet werden, weil das Kaufhaus vom 04.DEZ.2005 bis 18.DEZ.2005 ausnahmsweise auch Sonntags geöffnet ist.
		PROG EIN	●	○	Tag, Mon, Jahr ab EIN-Schaltzeit	Tag, Mon, Jahr bis AUS-Schaltzeit	Ein Ausnahmeprogramm soll nur in einem bestimmten Jahr dauerhaft einschalten ab Anfangsdatum Einschaltzeit bis Enddatum Ausschaltzeit. Dieses Ausnahmeprogramm soll innerhalb des Datumintervalls andere eventuell vorhandene Wochen- oder Jahresprogramme vollständig ersetzen. z.B. Eine Alarmanlage eines Betriebes soll während der Betriebsferien vom 15.JUL.2005 19:00:00 bis 07.AUG.2005 6:00:00 dauernd eingeschaltet sein.
		PROG AUS	●	○	Tag, Mon, Jahr ab EIN-Schaltzeit	Tag, Mon, Jahr bis AUS-Schaltzeit	Ein Ausnahmeprogramm soll nur in einem bestimmten Jahr dauerhaft ausschalten ab Anfangsdatum Einschaltzeit bis Enddatum Ausschaltzeit. Dieses Ausnahmeprogramm soll innerhalb des Datumintervalls andere eventuell vorhandene Wochen- oder Jahresprogramme vollständig ersetzen. z.B. Für das Jahr 2005 soll das sonst übliche Pausensignal einer Schule ab Ferienbeginn 28.JUL.2005 0:00:00 bis Ferienende 10.SEP.2005 24:00:00 dauerhaft ausgeschaltet werden.

Die Option PROGRAMM / WOCHE ist zu wählen, wenn ein Programm ausführt werden soll, das nur auf Wochentage bezogen ist und sich immer im Wochenzyklus wiederholt.

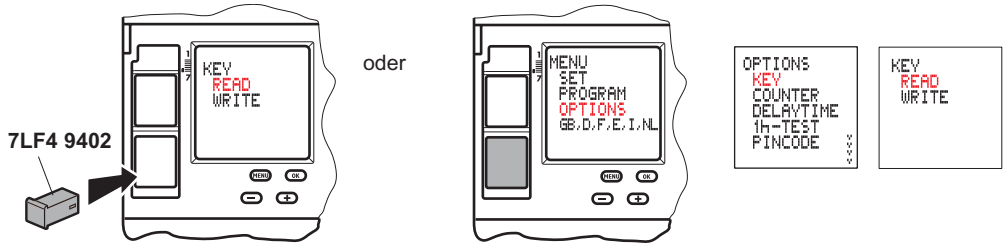
Die Option PROGRAMM / JAHR ist zu wählen, wenn ein Programm jedes Jahr oder nur in einem bestimmten Jahr ausgeführt werden soll. Der Gültigkeitsbereich im Jahr kann durch ein Datumsintervall eingeschränkt werden

Die Option PROGRAMM / AUSNAHME ist zu wählen, wenn man bereits vorhandene Wochenprogramme bzw. Jahresprogramme in einem definierten Datumsintervall vollständig durch ein Ausnahmeprogramm ersetzen möchte.

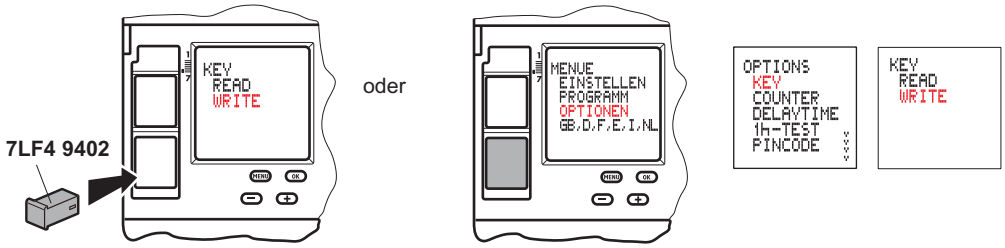
Überlagerung der verschiedenen Programmtypen innerhalb des selben Kanals

	WOCHE-Programm	**JAHRES-Programm**	**AUSNAHME-Programm**
WOCHE-Programm	Die Schaltzyklen verschiedener Wochenprogramme werden additiv ausgeführt	Die Schaltzyklen von Wochen- und Jahresprogrammen werden additiv ausgeführt	Ausnahmeprogramm allein wirksam im Gültigkeitsbereich
JAHRES-Programm	Die Schaltzyklen von Jahres- und Wochenprogrammen werden additiv ausgeführt	Die Schaltzyklen verschiedener Jahresprogramme werden additiv ausgeführt	Ausnahmeprogramm allein wirksam im Gültigkeitsbereich
AUSNAHME-Programm	Ausnahmeprogramm allein wirksam im Gültigkeitsbereich	Ausnahmeprogramm allein wirksam im Gültigkeitsbereich	Die Schaltzyklen verschiedener Ausnahmeprogramme werden additiv ausgeführt

4 Datenschlüssel (Farbe dunkelgrau)



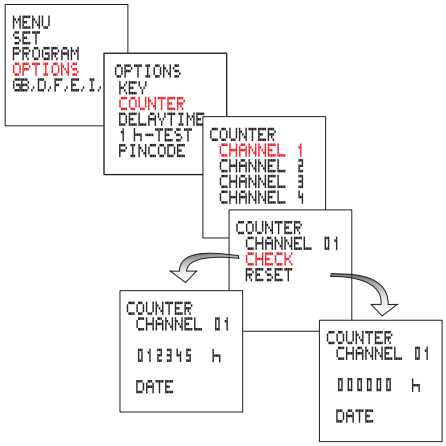
Programme vom Datenschlüssel auf Schaltuhren übertragen (SCHLUESSEL LESEN)
Hinweis! Vorhandene Programme der Schaltuhr werden überschrieben.



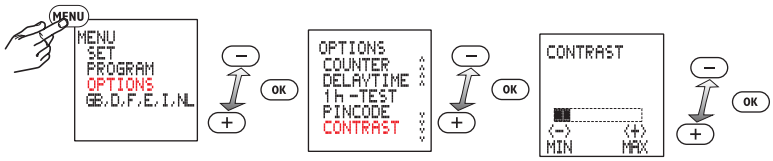
Programme von der Schaltuhr auf einen Datenschlüssel übertragen (SCHLUESSEL SCHREIBEN)
Hinweis! Vorhandene Programme des Datenschlüssel werden überschrieben.

5 Betriebsstundenzähler

Anzeige der Relaiseinschaltdauer, von 0 bis 065535 h und des Datums der letzten Rückstellung.



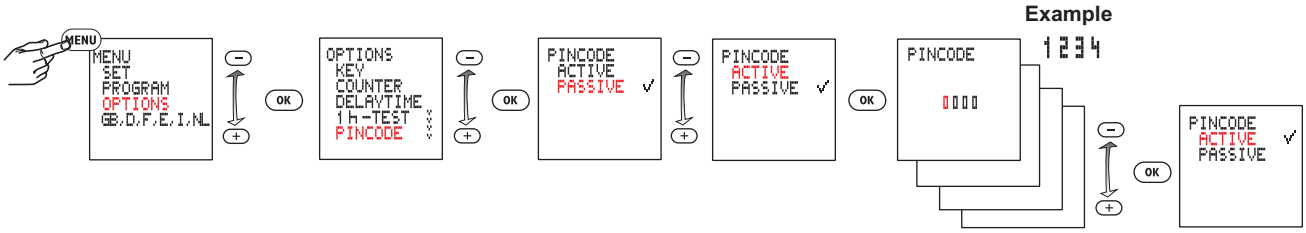
6 Kontrasteinstellung



7 1 h-Test

Bei Aktivierung werden alle 4 Kanäle für 1 Stunde eingeschaltet.
Der Test lässt sich **vorzeitig** beenden durch Auswahl von **PASSIV.**

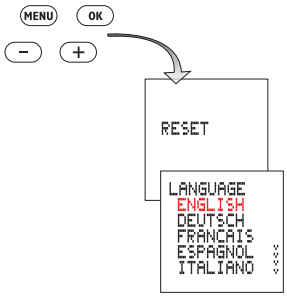
8 Pincode (Zugriffssperre)



PINCODE Aktiv: Bedienung der Schaltuhr nur nach vorheriger Eingabe des PINCODE.
Durch Auswahl von PASSIV oder nach einem Reset wird die Zugriffssperre aufgehoben.

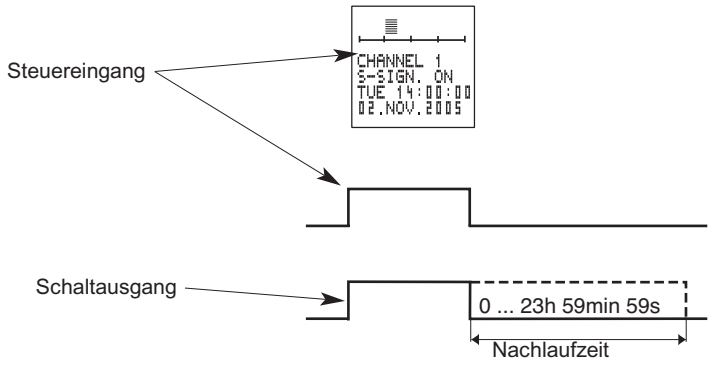
Reset

Hinweis!
Der Speicher wird gelöscht, alle eingestellten Daten gehen verloren.
Alle Tasten ca 2 Sekunden gleichzeitig drücken und loslassen.
Sprache, Uhrzeit, Datum, Sommer-/ Winterzeit, Koordinaten, Zeitzone, Schaltzeiten und Pincode müssen neu eingestellt werden.

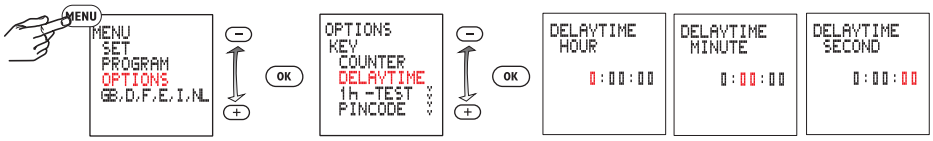


9 Steuereingang mit Nachlaufzeit

Ein Steuersignal wirkt nur auf Kanal 1 und überlagert alle Programmvorgaben (ODER-Verknüpfung). Während das Steuersignal anliegt, ist der Kanal 1 eingeschaltet.
Wenn unter SETUP die Funktion ZYKLISCH ausgewählt wurde, dann wird Kanal 1 zyklisch geschaltet.
Wenn das Steuersignal ausgeschaltet wird, schaltet der Kanal 1 nach Ablauf der eingestellten Nachlaufzeit ab, sofern keine Einschaltung durch ein Programm vorgegeben ist.



Nachlaufzeit einstellen

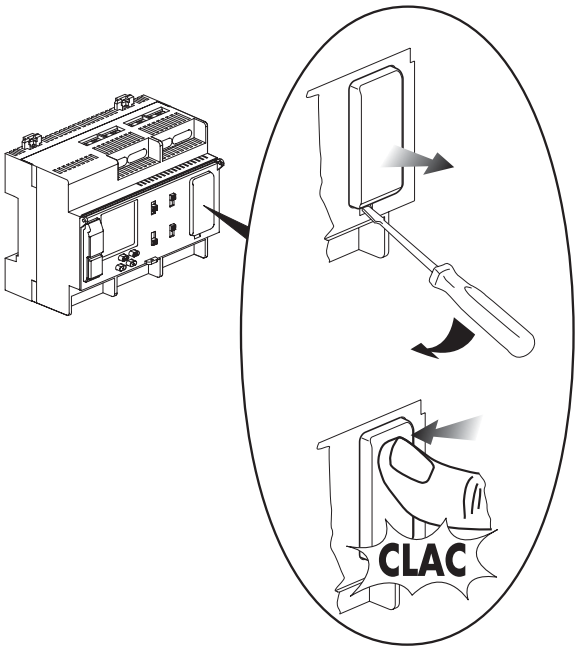


0 … 23h 59min 59s

Lithium-Batterie-Modul wechseln

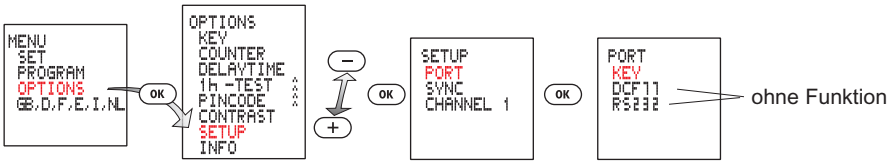
Wichtiger Hinweis:
Batteriewechsel mit Betriebsspannung. Alle gespeicherten Programm-Daten bleiben erhalten.
Batteriewechsel ohne Betriebsspannung. Zeit /Datum müssen korigiert werden.

Entsorgungshinweis Li-Batterie
Entsorgen Sie die Batterie umweltgerecht an einer anerkannten Sammelstelle.
Achten Sie darauf, dass die Batterie völlig entleert ist.



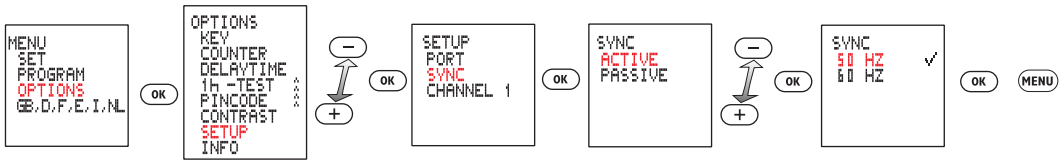
10 Erweiterte Einstellungen

Die Datenschnittstelle **Schlüssel** ist derzeit nicht veränderbar

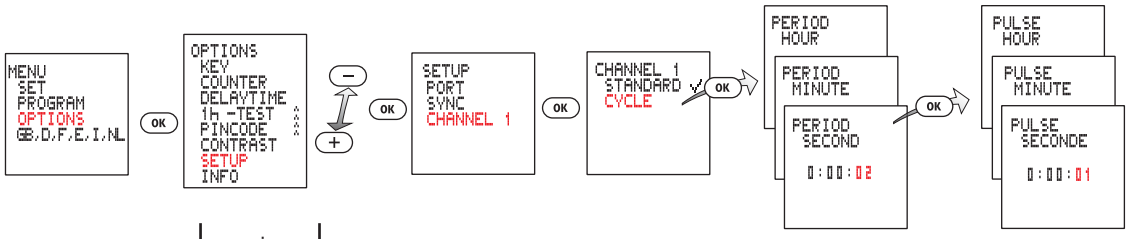


Aktivieren / Deaktivieren der Netzsynchronisation.

PASSIV ist voreingestellt. Zur Erhöhung der Ganggenauigkeit ist es vorteilhaft, die Sychronisation auf die Netzfrequenz (50/60 Hz) zu aktivieren.

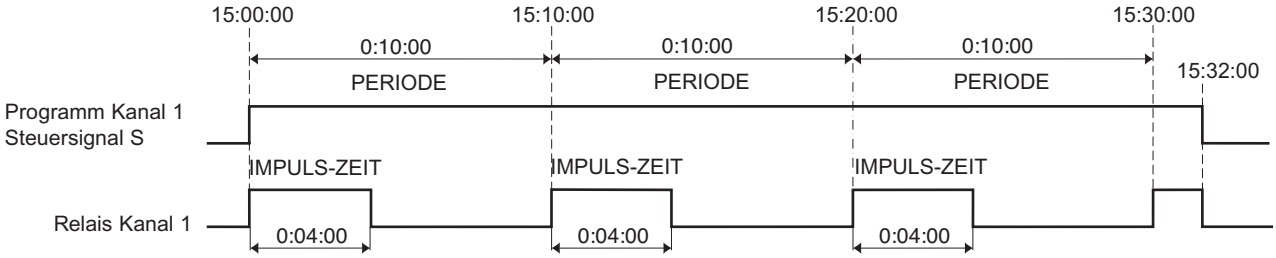


Zyklusfunktion für Kanal 1

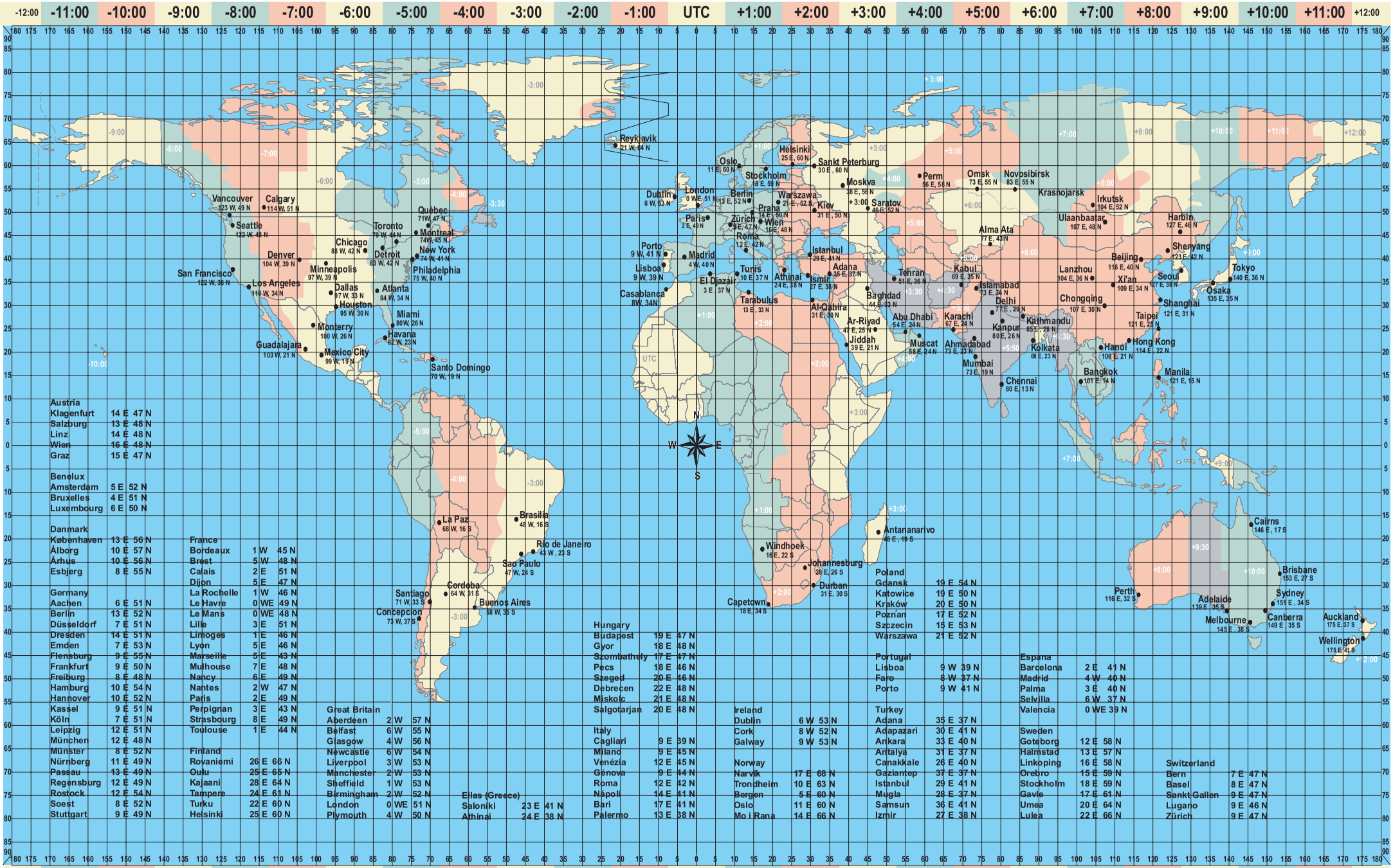


	min	max
PERIOD	2 s	2h
PULSE-TIME	1 s	1h 59min 59s

Kanal 1 wird im Gegensatz zur STANDARD-Funktion zyklisch getaktet. Einstellbare Parameter sind PERIODE (Periodendauer) und IMPULS-ZEIT (Einschaltdauer pro Periode).



- Zeitzonenkarte
- Carte des fuseaux horaires
- Time-of-day map
- Tijdszone kaart
- Carta dei fusi allegata
- Carta de husos horarios
- Time-of-day oversigt
- Aikavyöhykekarttaa
- Tidssonenkortet
- Tidzons kartan
- Carta de fusos horários
- ήώτα υώιαΏυμ ατώήξτυμ
- Ajavööndite kaart
- Laika zonu karte
- Laiko juostų žemėlapis
- Mapa stref czasowych
- Mapa s časovými pásmami
- Karta časovnih pasov
- Mapa časových pásem
- Időzóna térkép
- Zaman dilimleri kartı
- 时区图
- خريطة مناطق التوقيت



Austria
Klagenfurt 14 E 47 N
Salzburg 13 E 48 N
Linz 14 E 48 N
Wien 16 E 48 N
Graz 15 E 47 N

Benelux
Amsterdam 5 E 52 N
Bruxelles 4 E 51 N
Luxembourg 6 E 50 N

Danmark
København 13 E 56 N
Ålborg 10 E 57 N
Århus 10 E 56 N
Esbjerg 8 E 55 N

Germany
Aachen 6 E 51 N
Berlin 13 E 52 N
Düsseldorf 7 E 51 N
Dresden 14 E 51 N
Emden 7 E 53 N
Flensburg 9 E 55 N
Frankfurt 9 E 50 N
Freiburg 8 E 48 N
Hamburg 10 E 54 N
Hannover 10 E 52 N
Kassel 9 E 51 N
Köln 7 E 51 N
Leipzig 12 E 51 N
München 12 E 48 N
Münster 8 E 52 N
Nürnberg 11 E 49 N
Passau 13 E 49 N
Regensburg 12 E 49 N
Rostock 12 E 54 N
Soest 8 E 52 N
Stuttgart 9 E 49 N

France
Bordeaux 1 W 45 N
Brest 5 W 48 N
Calais 2 E 51 N
Dijon 5 E 47 N
La Rochelle 1 W 46 N
Le Havre 0 WE 49 N
Le Mans 0 WE 48 N
Lille 3 E 51 N
Limoges 1 E 46 N
Lyon 5 E 46 N
Marseille 5 E 43 N
Mulhouse 7 E 48 N
Nancy 6 E 49 N
Nantes 2 W 47 N
Paris 2 E 49 N
Perpignan 3 E 43 N
Strasbourg 8 E 49 N
Toulouse 1 E 44 N

Finland
Rovaniemi 26 E 66 N
Oulu 25 E 65 N
Kajaani 28 E 64 N
Tampere 24 E 61 N
Turku 22 E 60 N
Helsinki 25 E 60 N

Great Britain
Aberdeen 2 W 57 N
Belfast 6 W 55 N
Glasgow 4 W 56 N
Newcastle 6 W 54 N
Liverpool 3 W 53 N
Manchester 2 W 53 N
Sheffield 1 W 53 N
Birmingham 2 W 52 N
London 0 WE 51 N
Plymouth 4 W 50 N

Elias (Greece)
Saloniki 23 E 41 N
Athinai 24 E 38 N

Hungary
Budapest 19 E 47 N
Gyor 18 E 48 N
Szombathely 17 E 47 N
Pecs 18 E 46 N
Szeged 20 E 46 N
Debrecen 22 E 48 N
Miskolc 21 E 48 N
Salgotarjan 20 E 48 N

Italy
Cagliari 9 E 39 N
Milano 9 E 45 N
Venézia 12 E 45 N
Génova 9 E 44 N
Roma 12 E 42 N
Nápoli 14 E 41 N
Bari 17 E 41 N
Palermo 13 E 38 N

Ireland
Dublin 6 W 53 N
Cork 8 W 52 N
Galway 9 W 53 N

Norway
Narvik 17 E 68 N
Trondheim 10 E 63 N
Bergen 5 E 60 N
Oslo 11 E 60 N
Mo i Rana 14 E 66 N

Poland
Gdansk 19 E 54 N
Katowice 19 E 50 N
Kraków 20 E 50 N
Poznan 17 E 52 N
Szczecin 15 E 53 N
Warszawa 21 E 52 N

Portugal
Lisboa 9 W 39 N
Faro 8 W 37 N
Porto 9 W 41 N

Turkey
Adana 35 E 37 N
Adapazari 30 E 41 N
Ankara 33 E 40 N
Antalya 31 E 37 N
Canakkale 26 E 40 N
Gaziantep 37 E 37 N
Istanbul 29 E 41 N
Mugla 28 E 37 N
Samsun 36 E 41 N
Izmir 27 E 38 N

España
Barcelona 2 E 41 N
Madrid 4 W 40 N
Palma 3 E 40 N
Selvilla 6 W 37 N
Valencia 0 WE 39 N

Sweden
Goteborg 12 E 58 N
Halmstad 13 E 57 N
Linkoping 16 E 58 N
Orebro 15 E 59 N
Stockholm 18 E 59 N
Gavle 17 E 61 N
Umea 20 E 64 N
Lulea 22 E 66 N

Switzerland
Bern 7 E 47 N
Basel 8 E 47 N
Sankt Gallen 9 E 47 N
Lugano 9 E 46 N
Zürich 9 E 47 N